

Ausstellung „Erkundungen“

Die Ausstellung präsentiert Exponate aus dem Bestand des Museums Europäischer Kulturen, die überwiegend in den 1920er Jahren in Apulien gesammelt wurden. Bilder historischer und zeitgenössischer Fotografen, wie Erika Groth-Schmachtenberger, Bernd Lohse, Christa Zeißig, Giorgio Pegoli, Massi Cicconi oder Nicola Amato und der FotoCineClub Foggia, zeigen das Alltagsleben und die Kulturlandschaft Apuliens aus unterschiedlichen Perspektiven.

Musik

Ghetonia, eine Musikgruppe aus der Grecia Salentina, pflegt den Dialekt und die musikalischen Traditionen der dort lebenden griechischen Minderheit, lässt aber auch neue Elemente einfließen.

Uaragniaun präsentiert eine gelungene Neuinterpretation des süditalienischen traditionellen Liedes, wie den Gesängen der Alta Murgia, einer felsigen Bergregion mit langer Geschichte - ein Mix aus Tradition und Neuinterpretation.

Das Ensemble **Il Soffio dell'Otre** schafft eine beeindruckende Verbindung von klassischer Kammermusik mit Anklängen an die süditalienische Folklore. Dudelsack und Schalmei treffen auf Violoncello und Fagott. Die jungen Musiker von **Tarantula Garganica** pflegen den spezifischen Stil und die Faszination der Tarantella des Gargano. Zum Rhythmus der Gitarre und der Kastagnetten tanzen **TarantaScalza**. Als Tanzlehrerin vermittelt **Margherita D'Amelio** die Bedeutung und Ausdruckskraft der Tarantella.

Abbildungen: Titel: Otranto. Krater, © Christa Zeißig
unten: Trulli in Hermsdorf, Berlin, © Irene Ziehe
Innen von links nach rechts:

Tarantula Garganica, © Angelo Totaro, Uaragniaun, © privat,
TarantaScalza, © Apostolas Sahas, Ghetonia, © privat,
Soffio dell'otre, © Nico Emanuele Berardi



Museum
Europäischer Kulturen
Staatliche Museen zu Berlin

Apulische Kulturtage im
Museum Europäischer Kulturen
5. bis 26. August 2012

In Zusammenarbeit mit dem Verein der
Freunde des Museums Europäischer Kulturen und
dem Italienischen Kulturinstitut Berlin

Museum Europäischer Kulturen
Staatliche Museen zu Berlin
Museen Dahlem
Arnimallee 25
14195 Berlin

www.smb.museum
www.facebook.com/staatlichemuseenzuberlin

Information, Beratung
Tel. 030/266 42 68 02
Fax 030/266 42 68 04
mek@smb.spk-berlin.de

Öffnungszeiten
Di – Fr 10 – 18 Uhr
Sa und So 11 – 18 Uhr
Mo geschlossen

Eintritt Museum
Bereichskarte Museen Dahlem
6 €, erm. 3 €

Verkehrsverbindungen
U-Bahn U3 (Dahlem-Dorf)
Bus X11, X83 (U Dahlem-Dorf),
101 (Limonenstraße),
110 (Domäne Dahlem)

La Puglia a Berlino

Apulische Kulturtage im
Museum Europäischer Kulturen

5. bis 26. August 2012





Programm | Programm | Programm | Programm | Programm | Programm | Programm | Programm | Programm | Programm | Programm | Programm | Programm

Sonntag, 5. August

ab 16 Uhr

Sommerfest im Garten des Museums
Eröffnung der Apulischen Kulturtag mit der Ausstellung „Erkundungen“

Literatur aus und über Apulien
Buchverkauf durch die Buchhandlung Mondolibro – Libreria italiana

Kulinarische Spezialitäten aus Apulien

ab 18 Uhr
Live Musik: Griechische Musiktraditionen aus Apulien mit der Gruppe **Ghetonia** und Tanz-Performance mit **TarantaScalza**

Dienstag, 7. August

18 Uhr

Führung durch die Ausstellung „Erkundungen“

19 Uhr
Vitas Alphabet
Filmische Lesung mit **Cosima Santoro** und anschließendem Gespräch
Eintritt 6 €, erm. 3 €, für Vereinsmitglieder frei

Mit welchen Problemen Einwanderer zu kämpfen haben, vor allem die Sprache betreffend, dokumentiert die Autorin in ihrer filmischen Lesung. Sie konstruiert eine „Vita“, bruchstückhaft, multimedial und transversal durch ein halbes Jahrhundert.

Donnerstag, 9. August

18 Uhr

Führung durch die Ausstellung „Erkundungen“

19 Uhr
Sagenhafte Romanik in Apulien: eine virtuelle Reise zu kaiserlichen Schlössern und Kathedralen
Vortrag von **Dr. Donatella Chiancone-Schneider**

Eintritt 6 €, erm. 3 €, für Vereinsmitglieder frei

Apulische Burgen und Bischofskirchen, die unter Kaiser Friedrich II. (1194–1250) gebaut wurden, sind Ausdruck sowohl politischer Macht und traditionsreicher Frömmigkeit als auch von tiefem Kunstverständnis und interkultureller Öffnung.

Sonntag, 12. August

16 Uhr

Führung durch die Ausstellung „Erkundungen“

17 Uhr

Kulturlandschaften in Apulien: Gespräch mit der Fotografin **Christa Zeißig**

Eintritt 6 €, erm. 3 €, für Vereinsmitglieder frei

Die Fotografin reiste 2012 in die südostitalienische Region, um das nichttouristische Apulien zu erkunden und zu dokumentieren. Sie fand Kulturlandschaften vor, die auch trotz der scheinbaren Abwesenheit von Menschen Zeugnis ihres Alltagslebens ablegen.

Donnerstag, 16. August

18 Uhr

Führung durch die Ausstellung „Erkundungen“

19 Uhr

Filmabend: Alltag und Feste in Apulien
Ausschnitte aus Dokumentarfilmen von **Nicola Amato** und **Tito Manlio Altomare**, anschließend Gespräch mit den Regisseuren

Dokumentarfilm „Focaccia Blues“ von **Nico Cirasola** in Anwesenheit des Regisseurs

Eintritt 6 €, erm. 3 €, für Vereinsmitglieder frei

Samstag, 18. August

18 Uhr

Führung durch die Ausstellung „Erkundungen“

19 Uhr

Südtaliens Gesänge
Konzert mit der Gruppe **Uragniaun**, die traditionelle Lieder aus der Region Alta Murgia neu interpretiert, und Tanz-Performance mit **TarantaScalza**

Eintritt 15 €, erm. 10 €, für Vereinsmitglieder 10 €

Kulinarische Spezialitäten aus Apulien

Sonntag, 19. August

16 Uhr

Busexkursion zum „Trulli-Dorf“ in Berlin-Hermsdorf
Führung und Gespräch mit **Prof. Hans Ruder**, mit Künstler **Arnold Hertel** und der Künstlerin **Regina Scull**
Beitrag 15 €, erm. 10 €, für Vereinsmitglieder 10 €

Auf einem Klinikgelände in Berlin-Hermsdorf wurde zwischen 1981 und 1984 ein „Trulli-Dorf“ gebaut. Es wurde vom Künstler Arnold Hertel entworfen und gemeinsam mit psychisch kranken Kindern und Jugendlichen errichtet und von ihnen auch genutzt. Die Anlage sowie die derzeit im Umbau befindliche Klinik mit ihren Kunstwerken werden unter sachkundiger Führung besichtigt. Interessenten melden sich bitte bis zum 13.8. im Museum Europäischer Kulturen, Tel. 266 42 68 02 oder mek@smb.spk-berlin.de.

Donnerstag, 23. August

18 Uhr

Führung durch die Ausstellung „Erkundungen“

19 Uhr

Tarantella: Trance und Heilung
Vortrag, Film und Gespräch mit **Margherita D'Amelio** und **Wolfgang Martin Stroh**, Carl von Ossietzky Universität, Oldenburg

Eintritt 6 €, erm. 3 €, für Vereinsmitglieder frei

Über die Kraft des süditalienischen Tanzrituals Tarantella sprechen eine Tänzerin / Therapeutin und ein Musikwissenschaftler. Gezeigt werden Filmausschnitte aus „La Taranta“ (1962, von Gianfranco Mingozzi), der ersten filmischen Dokumentation des Phänomens des „Tarantismo“.

Samstag, 25. August

ab 18 Uhr

Lange Italienische Nacht unter anderem mit **Tarantella-Workshops** für Kinder und Erwachsene mit **Margherita D'Amelio**
Italienisch für Anfänger
Schnupperkurs, durchgeführt vom Italienischen Kulturinstitut Berlin
Live Konzerte mit **Il Soffio dell'Otre** und **Tarantula Garganica**
Buchverkauf der Buchhandlung Mondolibro – Libreria italiana
Eintritt mit Lange-Nacht-der-Museen Ticket

Kulinarische Spezialitäten aus Apulien

Änderungen vorbehalten.

Konzeptionelle und organisatorische Mitarbeit: Margherita D'Amelio und Veronika Vitt